

[Recipient Name First] [Recipient Name Last]  
[Address Line 1]  
[Address Line 2]  
[City], [State] [Zip Code]

### ملاحظة هامة:

يجب تجديد تغطية رعايتك الصحية سريعًا.

### عزيزي [Recipient Name First] [Recipient Name Last]:

تظهر سجلاتنا أن لديك تغطية معونة طبية (MA) و/أو برنامج تأمين صحي للأطفال (CHIP). يتوجب عليك أن تتصرف وإلا ستتوقف تغطية المعونة الطبية و/أو التأمين الصحي للأطفال. يجب عليك تعبئة الأوراق اللازمة للتجديد حتى تتمكن من معرفة ما إذا كنت لا تزال مؤهلاً للحصول على المعونة الطبية و/أو التأمين الصحي للأطفال.

إذا لم تقم بتعبئة أوراق التجديد وإعادتها إلينا في الوقت المناسب، فستتوقف تغطية المعونة الطبية و/أو التأمين الصحي للأطفال.  
الخطوات التالية:

1. من المقرر أن تصل حزمة أوراق التجديد الخاصة بك إلى بريدك خلال 30 إلى 60 يومًا.
2. عندما تستلمها، عليك أن تدققها وتغير أي معلومات غير صحيحة.
3. وقّع عليها وأعدّها إلينا قبل التاريخ المطبوع على العبوة. هناك عدة طرق لتقديم أوراق التجديد والإثبات الأخرى المطلوبة إلينا:
  - ارسل حزمة أوراق التجديد والإثبات بالبريد إلى مكتب معونة المقاطعة.
  - سلّم حزمة أوراق التجديد والإثبات إلى مكتب معونة المقاطعة المحلي.

### يمكنك التجديد الآن!

- اتصل بالرقم 1-866-550-4355 للقيام بالتجديد عبر الهاتف.
- قم بزيارة [dhs.pa.gov/COMPASS](https://dhs.pa.gov/COMPASS) لتسجيل الدخول أو لإنشاء حساب في COMPASS للقيام بالتجديد عبر الإنترنت! يرجى الاطلاع على الجزء الخلفي من هذه الورقة لمعرفة كيفية تسجيل الدخول إلى COMPASS والقيام بالتجديد عبر الإنترنت باستخدام رقم الضمان الاجتماعي والمعلومات الواردة أدناه.

اسم المقاطعة:

رقم سجل الحالة:

تاريخ التجديد:

**نصيحة!** يرجى الاطلاع على الوثيقة المسماة **Health Care Renewal Requirements and the End of Continuous Coverage** (متطلبات تجديد الرعاية الصحية وانتهاء التغطية المستمرة) لمعرفة المزيد من المعلومات حول القيام بتجديد المعونة الطبية و/أو التأمين الصحي للأطفال. يمكنك أيضًا زيارة [dhs.pa.gov/PHE](https://dhs.pa.gov/PHE) للحصول على المزيد من المعلومات والموارد المفيدة.

إذا كانت لديك أسئلة بشأن إعاناتك أو المعلومات الواردة في هذا الخطاب، يُرجى الاتصال بمركز خدمة العملاء على مستوى الولاية على الرقم 1-877-395-8930. إذا كنت تعيش في مدينة فيلادلفيا، اتصل بالرقم 215-560-7226. مواعيد العمل من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 04:30 عصرًا.

شكرًا لك،

دائرة الخدمات الإنسانية بولاية بنسلفانيا

## كيفية استخدام البوابة الإلكترونية "COMPASS" في إكمال طلب التجديد الخاص بك

1. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني [dhs.pa.gov/COMPASS](https://dhs.pa.gov/COMPASS)
2. انقر على خيار **جِدِّ إعاناتك** الموجود في الصفحة الرئيسية للبوابة الإلكترونية "COMPASS"
3. اختر النقطة الأولى، Department of Human Services Benefit (منافع وزارة الخدمات الإنسانية) لتجديد تغطية المعونة الطبية/ برنامج التأمين الصحي للأطفال.
4. يجب عليك تقديم المعلومات التالية ثم النقر على زر "تسجيل الدخول" الموجود في الجزء السفلي من الصفحة لبدء طلب التجديد الخاص بك:
  - رقم الضمان الاجتماعي
  - رقم سجل الحالة\*
  - اسم المقاطعة\*
  - تاريخ التجديد\*

\*يمكنك إيجاد اسم المقاطعة ورقم سجل الحالة وتاريخ التجديد في مقدمة هذا الخطاب أو في حزمة التجديد الخاصة بك
5. إذا كان لديك بالفعل حساب في البوابة الإلكترونية "COMPASS"، أدخل اسم المستخدم وكلمة المرور لتسجيل الدخول وحفظ طلب التجديد الخاص بك في حسابك.
  - إذا لم يكن لديك حساب في البوابة الإلكترونية "COMPASS"، فاختر لا.
  - ستحتاج إلى المعلومات التالية لإنشاء حسابك.
    - الاسم
    - تاريخ الميلاد
    - عنوان البريد الإلكتروني
  - س يُطلب منك إنشاء اسم مستخدم وكلمة مرور ووضع أسئلة أمان وأجوبتها.
6. سيعرض نظام البوابة الإلكترونية "COMPASS" لك جميع المعلومات التي أدخلتها عند تقديم الطلب (أو في آخر طلب تجديد لك). يجب عليك تحديث أي بيانات ربما تكون قديمة أو تغيرت مثل:
  - أفراد الأسرة وبياناتهم الفردية
  - الدخل
  - التأمين
  - النفقات
  - الموارد
7. راجع المعلومات ثم قَدِّم طلب التجديد الخاص بك.
  - خيارات التوقيع - اختر إما "نعم أود التوقيع إلكترونياً" أو "لا، لا أريد التوقيع إلكترونياً على طلبي". يُتيح خيار التوقيع الإلكتروني لك تقديم توقيعك إلكترونياً. إذا قررت عدم التوقيع إلكترونياً على طلب التجديد الخاص بك، يجب عليك طباعة صفحة التوقيع ثم التوقيع عليها ثم إرسالها عبر البريد/الفاكس/مسحها ضوئياً.
8. انقر على خيار "استعراض البنود الضرورية" للاطلاع على مستندات التحقق التي يجب عليك تقديمها مع طلب التجديد الخاص بك. انقر على خيار "ارفق ملفاً أو امسح مستندات ضوئياً" لتقديم مستندات التحقق الخاصة بك إلكترونياً. يمكنك أيضاً إرسال المستندات عبر البريد أو يدوياً في مكتب المساعدة بالمقاطعة المحلي الخاص بك.

إذا كنت بحاجة إلى المساعدة في استخدام البوابة الإلكترونية "COMPASS"، اتصل بخط المساعدة على الرقم **1-800-692-7462**

مواعيد العمل من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 08:30 صباحاً إلى الساعة 04:45 عصرًا.

## متطلبات تجديد الرعاية الصحية ونهاية التغطية المستمرة

### ما هي الحاجة للتغطية المستمرة وما علاقتها بالمعونة الطبية (MA) وبرنامج التأمين الصحي للأطفال؟

خلال الجائحة، كانت ولاية بنسلفانيا قادرة على مواصلة تقديم تغطية المعونة الطبية وبرنامج التأمين الصحي للأطفال إلى معظم الأفراد حتى لو أصبحوا غير مؤهلين أو لم يجددوا تغطيتهم. وكان هذا يسمى الحاجة للتغطية المستمرة.

في ديسمبر 2022، أقرت الحكومة الفيدرالية مشروع قانون ينهي الحاجة للتغطية المستمرة للمعونة الطبية وبرنامج التأمين الصحي للأطفال في 31 مارس 2023. وبالتالي، سيتعين على أولئك الذين يتلقون تغطية المعونة الطبية و/أو برنامج التأمين الصحي للأطفال بعد 31 مارس 2023 أن يقوموا بعملية التجديد السنوي عندما يحين موعده لمعرفة ما إذا كانوا لا يزالون مؤهلين لتلقي التغطية الصحية. وقد يعني عدم استكمال عملية التجديد في الوقت المحدد أن تغطيتك الصحية ستنتهي.

### ماذا علي أن أفعل الآن؟

يجب عليك تجديد تغطية المعونة الطبية و/أو برنامج التأمين الصحي للأطفال. انتظر حزمة أوراق التجديد الخاصة بك في البريد، والتي سيتم إرسالها خلال 30 إلى 60 يومًا القادمة. يجب عليك تعبئة حزمة أوراق التجديد وإعادتها إلى المكتب المحلي لمعونة المقاطعة (CAO) عن طريق تسليمها باليد أو عن طريق البريد أو عبر الإنترنت على COMPASS أو عبر الهاتف قبل التاريخ المطبوع على الحزمة.

إذا لم تقم بإعادة أوراق التجديد معبأة قبل تاريخ استحقاقها، فستتوقف التغطية الصحية الخاصة بك في تغطية المعونة الطبية/برنامج التأمين الصحي للأطفال.

### متى سأحصل على حزمة أوراق التجديد الخاصة بي لتغطية المعونة الطبية و/أو برنامج التأمين الصحي للأطفال؟

سُترسل حزمة التجديد الخاصة بك عبر البريد إليك قبل شهر من الموعد النهائي لتجديد التغطية الخاصة بك. إذا سجّلت في خدمة الرسائل النصية من دائرة الخدمات الإنسانية بولاية بنسلفانيا (DHS)، فستتلقى رسالة نصية تُخاطرك بموعد إرسال حزمة التجديد عبر البريد. اعرف كيف يمكنك التسجيل في خدمة الرسائل النصية من دائرة الخدمات الإنسانية (DHS) من خلال زيارة الرابط التالي: [dhs.pa.gov/text](https://dhs.pa.gov/text).

### كيف أكمل طلب التجديد؟ وهل أستطيع إكمال طلب التجديد عبر الإنترنت أو عبر الهاتف؟

يمكن إكمال حزم التجديد بعدة طرق:

- من خلال تقديم أوراق التجديد الخاصة بك إلى مكتب معونة المقاطعة إما عن طريق البريد أو تسليمها باليد.
- على الهاتف من خلال الاتصال بالرقم 1-866-550-4355، من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 8 صباحًا حتى 4:30 مساءً.

• عبر الإنترنت من خلال زيارة الموقع الإلكتروني [dhs.pa.gov/COMPASS](https://dhs.pa.gov/COMPASS)

أسهل طريقة لإكمال عملية التجديد عبر الإنترنت على [dhs.pa.gov/COMPASS](https://dhs.pa.gov/COMPASS). بل ويمكنك أيضًا تقديم أي مستندات تحقق مطلوبة عبر البوابة الإلكترونية "COMPASS" أو عبر تطبيق الهواتف المحمولة "myCOMPASS PA". يمكنك تنزيل تطبيق الهواتف المحمولة "myCOMPASS PA" مجانًا من متجر التطبيقات "Apple App Store" أو متجر التطبيقات "Google Play Store".

### ما المدة التي يجب علي خلالها إكمال طلب التجديد الخاص بي وتقديمه؟

يرد التاريخ الذي نريد أن نحصل منك فيه على تجديدك ومعلوماتك في حزمة أوراق التجديد الخاصة بك. إذا كنت تواجه مشكلة في إكمال التجديد أو الحصول على الوثائق المطلوبة قبل التاريخ المذكور في حزمة أوراق التجديد، فاتصل بالمكتب المحلي لمعونة المقاطعة أو بمركز خدمة العملاء على مستوى الولاية على الرقم 1-877-395-8930. إذا كنت تعيش في مدينة فيلادلفيا، اتصل بالرقم 215-560-7226. مواعيد العمل من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 4:30 عصرًا.

### ماذا لو لم تصل حزمتي على الإطلاق أو وصلت متأخرة؟

إذا لم تصلك حزمته أو وصلت متأخرة، يُرجى الاتصال بمركز خدمة العملاء على مستوى الولاية على الرقم 1-877-395-8930 أو على الرقم 215-560-7226 إذا كنت تعيش في مدينة فيلادلفيا، مواعيد العمل في المركز من الإثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 4:30 عصرًا. يمكنهم إرسال حزمة إليك ومساعدتك في التأكد من أن لديك وقتًا كافيًا لإجراء التجديد وتزويدنا بالوثائق المطلوبة.

يمكنك أيضًا إجراء التجديد عبر الإنترنت على [dhs.pa.gov/COMPASS](https://dhs.pa.gov/COMPASS) أو عن طريق الاتصال بالرقم 1-866-550-4355 لإكمال التجديد عبر الهاتف مع أحد المندوبين.

### ماذا يحدث إذا لم أقدم لكم أوراق التجديد و/أو الوثائق المطلوبة قبل التاريخ المذكور على حزمة أوراق التجديد الخاصة بي؟

إذا لم توصل حزمة أوراق التجديد الخاصة بك إلينا أو لم تقدم لنا الوثائق المطلوبة قبل التاريخ المذكور على حزمة أوراق التجديد الخاصة بك، فستتوقف تغطيتك الصحية في تغطية المعونة الطبية و/أو برنامج التأمين الصحي للأطفال. وستتلقى إخطارًا بالبريد يخبرك بموعد انتهاء تغطيتك الطبية. سيخبرك الإخطار بكيفية الطعن في القرار من خلال طلب جلسة استماع عادلة إذا كنت تعتقد أننا ارتكبنا خطأ. وإذا لم تقم بالطعن، فلا يزال بإمكانك تزويدنا بأوراق التجديد و/أو الوثائق المطلوبة خلال مدة تصل إلى 90 يومًا بعد تاريخ انتهاء تغطيتك الطبية المذكور في الإخطار المُرسل إليك دون الحاجة إلى تقديم طلب جديد. وإذا كنت لا تزال مؤهلاً للحصول على تغطية المعونة الطبية/برنامج التأمين الصحي للأطفال، فسيتم إعادة فتح تغطيتك في أي منهما دون حدوث انقطاع في التغطية.

### ماذا سيحدث لو أكملت التجديد ولكن لم أكن مؤهلاً للحصول على تغطية المعونة الطبية و/أو برنامج التأمين الصحي للأطفال؟

إذا لم تكن مؤهلاً للحصول على تغطية المعونة الطبية و/أو برنامج التأمين الصحي للأطفال، فستتلقى إخطارًا في البريد يخبرك بموعد انتهاء تغطيتك الصحية. ويمكنك الطعن في هذا القرار من خلال طلب جلسة استماع عادلة إذا كنت تعتقد أننا ارتكبنا خطأ. وستكون حقوق الطعن وجلسة الاستماع العادلة وكيفية تقديم الطعن موضحة في الإخطار الذي سيُرسل لك.

إذا لم تكن مؤهلاً للحصول على تغطية المعونة الطبية و/أو برنامج التأمين الصحي للأطفال، فقد تتم إحالتك إلى Pennie®، وهو سوق التأمين الصحي والتأمين على الأسنان في بنسلفانيا ومصدر المساعدة المالية الوحيد لخفض تكلفة التغطية والرعاية. ويمكنك معرفة المزيد عن Pennie من خلال زيارة [pennie.com/connect](https://pennie.com/connect) أو الاتصال على الرقم 1-844-844-8040.

يمكن مراجعة وضع الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 19 عامًا والذين لا يكونون مؤهلين للحصول على تغطية المعونة الطبية من أجل تزويدهم بتغطية برنامج التأمين الصحي للأطفال. يمكنك معرفة المزيد عن برنامج التأمين الصحي للأطفال من خلال زيارة [www.chipcoverspakids.com](https://www.chipcoverspakids.com) أو الاتصال بخط مساعدة التأمين الصحي للأطفال (CHIP) على (1-800-986-KIDS (5437).



تعرف على المزيد حول تجديد تغطية المعونة الطبية/برنامج التأمين الصحي للأطفال الخاص بك وانتهاء الحاجة للتغطية المستمرة على [dhs.pa.gov/PHE](https://dhs.pa.gov/PHE) أو عن طريق مسح رمز الاستجابة السريعة (QR code).

أسهل طريقة لمتابعة التغطية والمعلومات المهمة الأخرى هي من خلال التسجيل لتلقي رسائل نصية من وزارة الخدمات الإنسانية. اعرّف كيف يمكنك التسجيل في خدمة الرسائل النصية من خلال زيارة الموقع الإلكتروني [dhs.pa.gov/text](https://dhs.pa.gov/text).